

О подписании Договора о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Венесуэла

Распоряжение · № 260-рп · от 22.05.1996 · Президент Российской Федерации · Действует без изменений

РАСПОРЯЖЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О подписании Договора о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Венесуэла

Принять предложение МИДа России, согласованное с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти, о подписании Договора о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Венесуэла.

Одобрить предварительно согласованный с Венесуэльской Стороной проект Договора (прилагается). Поручить МИДу России по достижении договоренности подписать от имени Российской Федерации указанный Договор, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент Российской Федерации Б.Ельцин

22 мая 1996 года

№ 260-рп

Проект

ДОГОВОР

о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Венесуэла

Российская Федерация и Республика Венесуэла, именуемые в дальнейшем Сторонами, подтверждая традиционные узы дружбы и сотрудничества между двумя странами, констатируя значительный потенциал развития двусторонних отношений и руководствуясь стремлением поднять эти отношения на новый уровень, отвечающий современным политическим, экономическим и социальным реалиям, считая, что укрепление отношений дружбы и сотрудничества между двумя странами отвечает коренным интересам народов обеих стран и их стремлению содействовать обеспечению мира и международной безопасности, а также мирному и гармоничному развитию всего международного сообщества, убежденные в необходимости дальнейшего сближения на основе партнерства и взаимного доверия, приверженности ценностям свободы, демократии и справедливости, разделяя убежденность в том, что тесная связь между демократией, уважением прав человека и развитием является важнейшим элементом укрепления международного сотрудничества и доверия, считая, что для обеих стран развитие, включая охрану окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов, является не только неотъемлемым правом, но и необходимым условием прогресса и социальной справедливости, подтверждая также, что сотрудничество между обеими странами основывается на принципах Устава ООН и других общепризнанных нормах международного права, желая установить общие основы взаимоотношений, которые явились бы дополнением к уже предусмотренному в заключенных между ними ранее договорах и служили базой для подписания последующих двусторонних соглашений, договорились о следующем:

Статья 1

Стороны будут прилагать усилия для дальнейшего развития и диверсификации отношений между двумя странами путем сотрудничества в различных формах и на разных уровнях.

Стороны будут расширять взаимодействие в рамках ООН в целях усиления роли этой организации, повышения ее эффективности и адаптации к реалиям современного мира в деле обеспечения международной безопасности, стабильности и сотрудничества.

Статья 2

Стороны будут конструктивно сотрудничать на международной арене в соответствии с положениями Устава ООН в целях обеспечения международного мира и безопасности, неукоснительного соблюдения прав и свобод человека, уважения прав каждого государства на политическую независимость, самостоятельную внешнюю политику.

Они будут активно использовать механизмы ООН и иных международных организаций для устранения угроз международному миру и безопасности, предотвращения кризисных ситуаций и региональных конфликтов, а также для достижения справедливого мирного урегулирования таких ситуаций и конфликтов.

Статья 3

Стороны в целях развития предусмотренного настоящим Договором сотрудничества определяют необходимые меры и процедуры в политической, экономической, научно-технической и культурной областях, будут способствовать деятельности существующих и созданию в случае необходимости новых механизмов двустороннего сотрудничества.

Стороны будут углублять и расширять диалог по вопросам двусторонних отношений, представляющим взаимный интерес, способствовать обмену идеями, информацией и опытом в области строительства правового демократического государства.

Они будут содействовать контактам на всех уровнях, в том числе между законодательными, исполнительными и судебными органами, а также организации встреч представителей различных государственных учреждений и неправительственных организаций.

Статья 4

Для дальнейшего наращивания взаимодействия между двумя государствами Стороны будут:

- а) расширять практику взаимных визитов глав государств, правительств и руководителей министерств в целях развития и укрепления политического диалога между двумя странами;
- б) проводить консультации между министерствами иностранных дел в обеих странах или в рамках Организации Объединенных Наций для рассмотрения двусторонних или международных вопросов, а также по проблемам региональных интеграционных процессов.

Статья 5

Стороны будут стимулировать и укреплять экономические отношения между двумя странами, способствовать сотрудничеству в области экономики, техники и промышленности в целях развития отраслей производства, в особенности промышленных, и их технологического переоснащения, а также сферы услуг.

Стороны также будут сотрудничать в других областях, в частности углублять сотрудничество в таких представляющих взаимный интерес отраслях, как нефтяная промышленность и энергетика, горнодобывающая промышленность, агропромышленный комплекс, химическая и металлургическая промышленность.

Статья 6

Стороны будут стремиться к созданию соответствующей правовой и организационной основы для наращивания торгово-экономического и финансового сотрудничества, стимулирования инвестиций и поощрения участия юридических лиц обеих стран в этом сотрудничестве, в том числе путем создания совместных предприятий.

Статья 7

В области научного сотрудничества Стороны будут:

содействовать обмену между высшими учебными заведениями, исследовательскими центрами, библиотеками и архивами;

уделять особое внимание созданию условий для осуществления совместных программ и проектов в целях использования современных технологических достижений, сотрудничеству в области фундаментальных и прикладных исследований и внедрению их результатов в производство;

содействовать формированию научных и технических кадров обеих стран в своих соответствующих учебных заведениях;

углублять сотрудничество в рамках специализированных учреждений и организаций ООН и других многосторонних организаций.

Статья 8

Стороны будут содействовать организации культурных обменов и распространению достижений культуры каждой из стран на территории другой страны, включая создание центров культуры, защите и сохранению культурного достояния обеих стран, расширять сотрудничество в области спорта и физической культуры путем обменов и контактов между соответствующими организациями, а также осуществления специальных программ.

Статья 9

Стороны будут сотрудничать в поиске решений общих экологических проблем и готовы содействовать устойчивому развитию в соответствии с решениями Конференции по окружающей среде и развитию 1992 года.

Стороны обязуются продолжать сотрудничество на двустороннем, региональном и глобальном уровнях для разработки правовой базы в этой области путем обмена информацией и взаимных консультаций.

Стороны будут также развивать сотрудничество, направленное на сохранение различных видов животных и растений, в частности путем применения достижений биотехнологии, руководствуясь критериями социально-экономической целесообразности, охраны окружающей среды и интересов коренного населения.

Статья 10

Стороны будут сотрудничать в борьбе с организованной преступностью, незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, международным терроризмом, включая незаконные акты, направленные против безопасности гражданской авиации и морского судоходства, а также с подделкой денежных знаков и ценных бумаг, контрабандой культурных ценностей, видов животных и растений, находящихся под угрозой исчезновения. Они будут осуществлять меры для налаживания эффективного практического взаимодействия в этих областях, включая создание соответствующих механизмов и процедур.

Статья 11

Министерство иностранных дел каждой из Сторон будет осуществлять общую координацию мероприятий и программ, реализуемых в соответствии с настоящим Договором.

Статья 12

Стороны будут заключать между собой дополнительные соглашения и подписывать конкретные программы в целях содействия наиболее полному выполнению положений настоящего Договора.

Статья 13

Положения настоящего Договора, а также принимаемые в его рамках меры не затрагивают существующих или будущих обязательств Сторон, связанных с их участием в международных интеграционных организациях, и ранее заключенных Сторонами международных соглашений с организациями или третьими государствами.

В случае расхождения между положениями настоящего Договора и другими международными соглашениями, ранее подписанными между Сторонами, будут действовать положения настоящего Договора.

Статья 14

Споры и разногласия, которые могут возникнуть при толковании и применении настоящего Договора, будут разрешаться дипломатическим путем.

Статья 15

Настоящий Договор вступает в силу со дня последнего уведомления о выполнении Сторонами процедур, соответствующих требованиям своего внутреннего законодательства.

Статья 16

Договор заключается сроком на десять лет и автоматически продлевается на последующие такие же периоды, если одна из Сторон не заявит о своем намерении прекратить его действие путем извещения в письменной форме за шесть месяцев до истечения соответствующего срока.

Совершено в _____ "___" _____ года в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

ЗА РЕСПУБЛИКУ ВЕНЕСУЭЛА